

## Il vostro aiuto è essenziale

Voi conoscete il vostro bambino e anche il suo modo di esprimere la sofferenza.

- Aiutateci a interpretare i segnali di disagio o di sofferenza che il vostro bambino potrebbe esprimere.
- La vostra presenza accanto a lui, durante i trattamenti di cui avrà bisogno, lo rassicura e lo incoraggia.

Il dialogo con l'equipe curante è indispensabile.



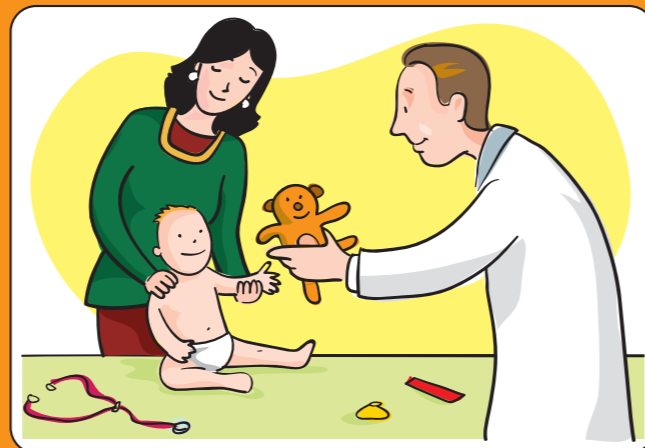
Interpretate i segnali di disagio.  
Rassicurate e incoraggiate.

## Ricordate che...

I bambini non provano meno dolore degli adulti, i neonati e i lattanti lo esprimono in modo diverso.

- Più il bambino è piccolo meno capisce perché ha dolore o perché "gli si fa male per curarlo".
- Sono molti i bambini che non dicono di avere dolore: lo fanno per non dispiacere ai genitori, per paura di una puntura o di restare in ospedale.

...ho tanta paura!

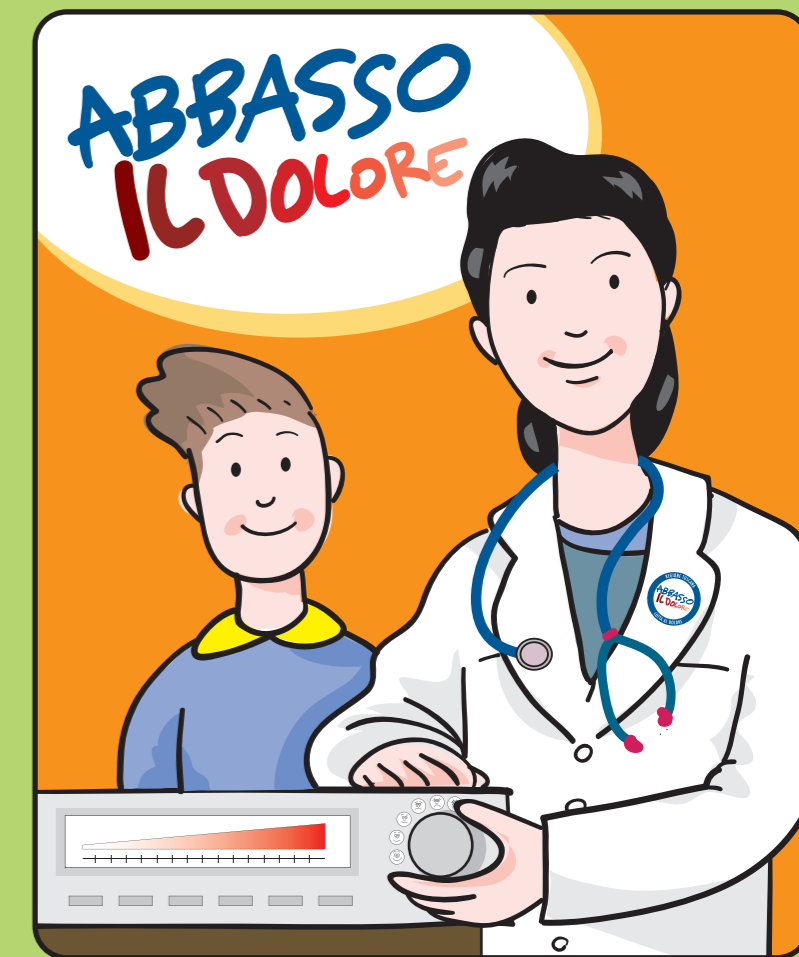


Il pediatra è il primo riferimento. Puoi rivolgerti a lui per avere consigli e per una prima valutazione del dolore e per essere eventualmente indirizzato ad altri specialisti.

## La Regione Toscana contro il dolore



ORAL



[www.salute.toscana.it](http://www.salute.toscana.it)

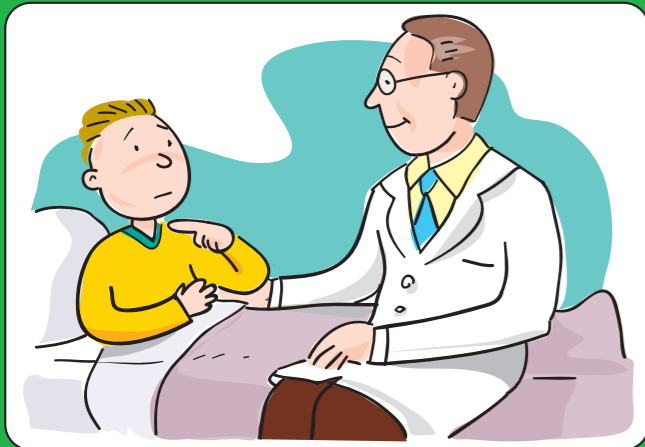
Il controllo e la cura del dolore sono diritti del cittadino

## Prevenire e alleviare il dolore è possibile

Un bambino malato è più vulnerabile, soprattutto se ricoverato in Ospedale, lontano dai luoghi a lui familiari, dagli amici e dalla famiglia e può provare dolore.

Tutte le cause di dolore e sofferenza del bambino devono essere prese in considerazione:

- il dolore provocato da una malattia
- il dolore dovuto ai trattamenti necessari per curare la malattia o per fare degli esami di controllo
- il dolore dovuto a un incidente o a un'operazione



Bisogna sempre credere al bambino che dice di aver dolore e si può sempre fare qualcosa per aiutarlo

## Come riconoscere il dolore di un bambino

I bambini non reagiscono tutti allo stesso modo di fronte al dolore e non sempre sanno spiegare dove e quanto hanno male...

- per curare il dolore bisogna prima di tutto misurarlo
- la valutazione del dolore permette anche di verificare l'efficacia del trattamento

I medici e gli infermieri misureranno il dolore del bambino e insegneranno anche a voi come fare.



Misurare il dolore e verificare l'efficacia del trattamento

## Cosa si può fare

Ci sono tanti modi per alleviare il dolore: a volte una sola tecnica non basta e bisogna usarne più di una.

- Le medicine che agiscono contro il dolore vanno dalle più leggere alle più forti a seconda dell'intensità del dolore.
- Sono tutte estremamente sicure e si possono prendere a tutte le età.
- Oltre alle medicine il personale sanitario può usare insieme a voi metodi di distrazione e tecniche di rilassamento e respirazione molto utili per il controllo del dolore.

Quando si ha meno paura si ha meno dolore. È importante spiegare al bambino cosa sta succedendo e favorire in ogni modo la sua partecipazione alla terapia.



Farmaci appropriati e tecniche di distrazione e rilassamento

## La morfina è un farmaco sicuro

Ci sono pregiudizi e paure molto forti sugli oppioidi e soprattutto sulla morfina ma se assunti sotto il controllo medico sono ottimi analgesici anche per i bambini.

- il loro impiego è raccomandato dall'Organizzazione Mondiale della Sanità
- la loro dose può essere incrementata se aumentano i sintomi dolorosi e cessata gradualmente senza problemi

Affidati ai medici con fiducia per ricevere informazioni corrette superando i pregiudizi.



La morfina è un farmaco sicuro e si può prendere a tutte le età